ZAFFER®

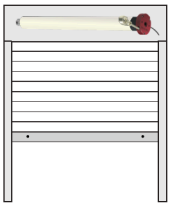


Z-MULTI

(NL) Gebruiksaanwijzing
(FR) Notice d'emploi
(EN) User manual

868 MHz

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD 2020 / RC - 001
HANGZHOU ZAFFER - Version: 1.1 / 2027

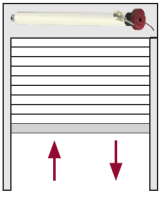




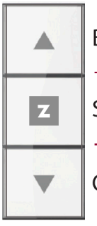
16 kanaals afstandsbediening

Télécommande 16 canaux

16 channel remote controls







Boven - *Monter* - Up

Stop - *Stop* - Stop = Z-Position

Onder - *Descente* - Down





Kanaal indicator

Indicateur du canal affiché

Channel indicator





Locatie indicator

Indicateur de l'emplacement affiché

Shutter location indicator





«All» knop om alle rolluiken en zonwering naar boven of beneden te sturen

«All» bouton pour monter ou descendre tous les volets et protection solaire

«All» button to move all shutters and sun blinds up or down





Toont het batterijniveau van de afstandsbediening

Affiche le niveau de la pile de la télécommande

Shows battery level of remote control

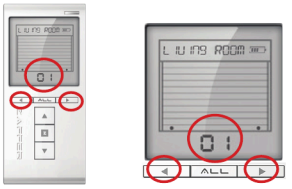
Z-favoriete positie te kunnen gebruiken,
moet deze eerst met ONE afstandsbediening ingesteld worden
Pour utiliser la position Z favorite,
elle doit d'abord être réglée avec la télécommande ONE
To use the Z favorite position,
it must first be set with the ONE remote control

Selecteer het kanaal dat u op de favoriete positie wilt zetten
Druk lang op de Z-knop om deze naar uw favoriete positie te brengen

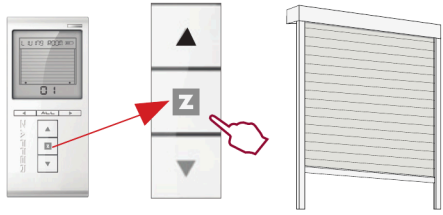
Sélectionnez le canal que vous souhaitez mettre en position favorite
Appuyez longuement sur la touche Z pour votre position favorite

Select the channel you want to bring to favorite position
Long press the Z button to move it to your favorite position

1



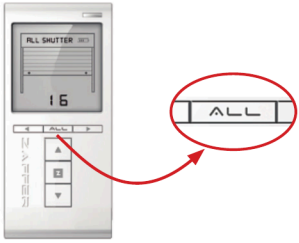
2



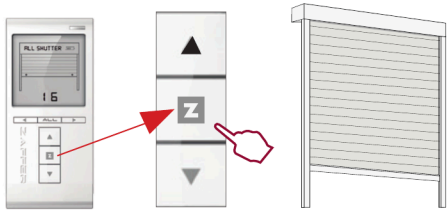
"ALL" Button

Druk lang op de Z-knop om deze naar uw favoriete positie te brengen
Appuyez longuement sur la touche Z pour votre position favorite
Long press the Z button to move it to your favorite position

1



2

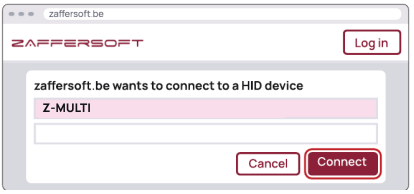


1



①

Open **www.zaffersoft.be** in Chrome of Edge op een computer.
*Ouvrez **www.zaffersoft.be** dans Chrome ou Edge sur un ordinateur.*
Open **www.zaffersoft.be** in Chrome or Edge on a computer.



②

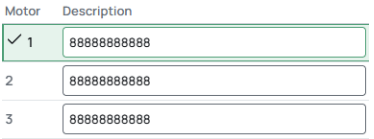
Sluit de USB-kabel aan, klik Verbinden
Branchez le câble USB, cliquez Connecter
Plug in the USB cable, click Connect

③

Kies Z-MULTI, klik Verbinding maken
Choisissez Z-MULTI, cliquez Connexion
Choose Z-MULTI, click Connect

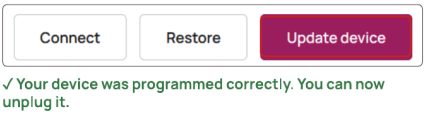
2

Typ de naam van elke motor bij **Omschrijving**
*Entrez le nom de chaque moteur dans **Description***
Type the name of each motor at **Description**



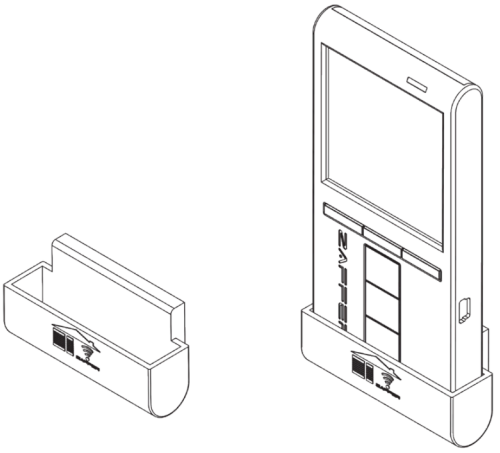
3

Klik Update toestel
Cliquez Mettre à jour l'appareil
Click Update device

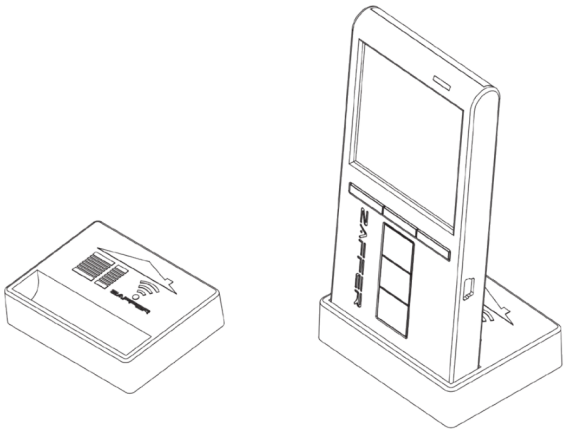


Pas loskoppelen na **"Uw toestel werd correct geprogrammeerd."**
*Débranchez après « **Votre appareil a été programmé correctement.** »*
Unplug only after **"Your device was programmed correctly."**

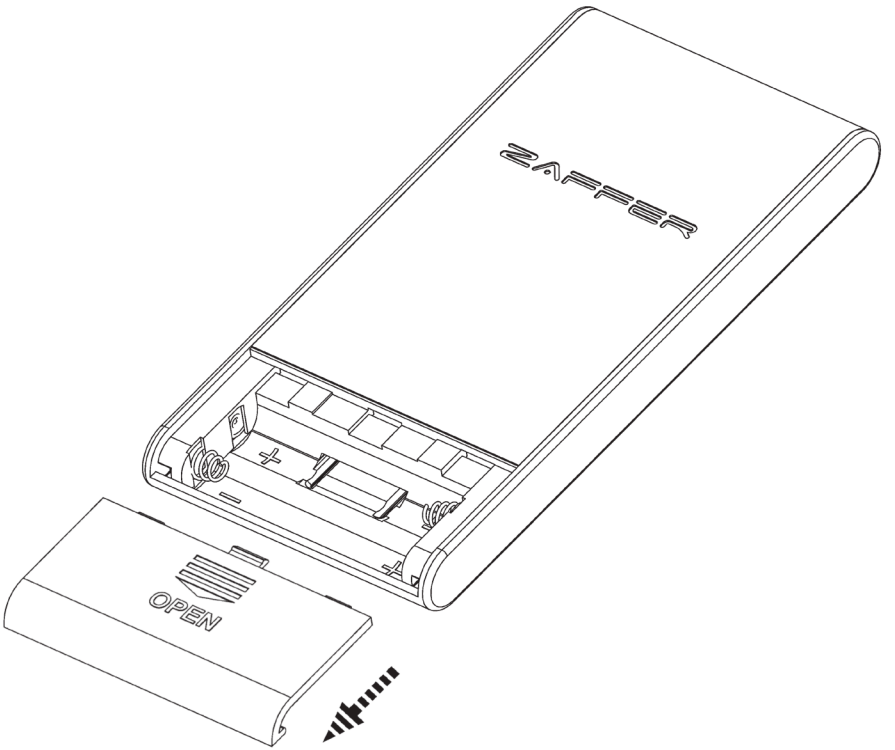
Muurbevestiging - *Fixation murale* - Wall mount

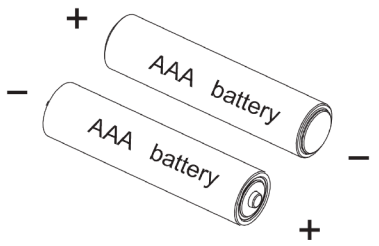


Tafelhouder - *Support de table* - Table holder



Vervanging van de batterij - *Remplacement de la pile* - Battery replacement





OPGEPAST: Explosiegevaar indien de batterij wordt vervangen door een foutief type. Wegwerpen van batterijen dient te gebeuren conform de lokale wetgeving.

ATTENTION: Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. Jeter les piles usagées conformément à la réglementation locale.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. disposal of used batteries according to the local regulation.

Motor Number		Description
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		

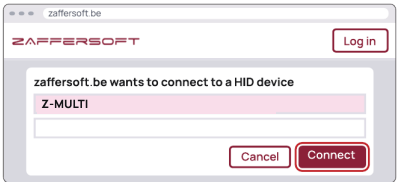
Leverancier
fournisseur - supplier

1



①

Open **www.zaffersoft.be** in Chrome of Edge op een computer.
*Ouvrez **www.zaffersoft.be** dans Chrome ou Edge sur un ordinateur.*
Open **www.zaffersoft.be** in Chrome or Edge on a computer.



②

Sluit de USB-kabel aan, klik Verbinden
Branchez le câble USB, cliquez Connecter
Plug in the USB cable, click Connect

③

Kies Z-MULTI, klik Verbinding maken
Choisissez Z-MULTI, cliquez Connexion
Choose Z-MULTI, click Connect

Dagcode - *Code du jour* - Day code

2



①

Klik bovenaan op Inloggen
Cliquez en haut sur Se connecter
Click Log in at the top



②

Druk op knop **D** van de Z-MASTER en lees de code af.
*Appuyez sur la touche **D** du Z-MASTER et relevez le code.*
Press the **D** button on the Z-MASTER and read the code.



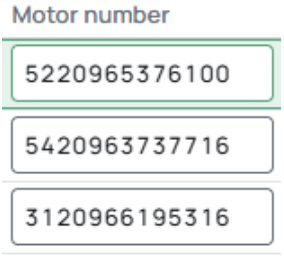
③

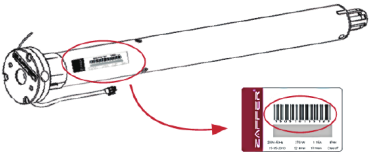
Voer de code in bij **Dagcode** en klik Verder
*Entrez le code dans **Code du jour** et cliquez Continuer*
Enter the code at **Day code** and click Continue

Afstandsbediening met motor koppelen
Accouplement de la télécommande au moteur
Pair remote control with motor

3

Vul per motor het **Motornummer** in (13 cijfers).
*Par moteur, saisissez le **Numéro de moteur** (13 chiffres).*
Per motor, enter the **Motor number** (13 digits).

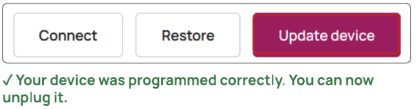




Het motornummer staat op het etiket van de motor.
Le numéro se trouve sur l'étiquette du moteur.
The number is on the motor label.

4

Klik Update toestel
Cliquez Mettre à jour l'appareil
Click Update device



Pas loskoppelen na **"Uw toestel werd correct geprogrammeerd."**
*Débranchez après « **Votre appareil a été programmé correctement.** »*
Unplug only after **"Your device was programmed correctly."**

CE-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD dat de radioapparatuur die behandeld wordt in deze instructies in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese Richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie.
De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.zaffer-china.com

CE

Voeding	: 2 × AAA
Frequentie	: 868 MHz
Werktemperatuur	: -20 ° C + 55 ° C
Uitgestraald vermogen	: geschatte waarde 1mW
Beschermindicatie	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD behoudt zich het recht voor om zijn producten zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen.

Déclaration de conformité CE

Par la présente HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.zaffer-china.com

CE

Alimentation	: 2 × AAA
Fréquence	: 868 MHz
Température de fonctionnement	: -20 ° C + 55 ° C
Puissance rayonnée	: Estimée à env. 1 mW
Indice de protection	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

CE Declaration of Conformity

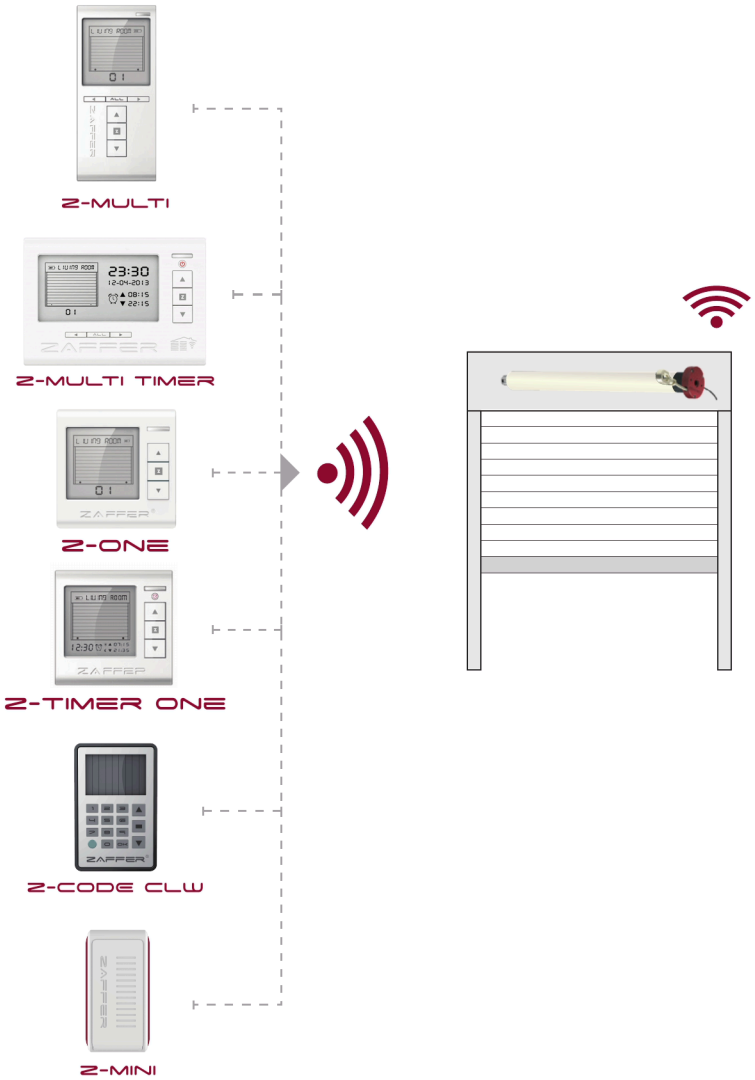
HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of the Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European directives.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.zaffer-china.com

CE

Power input	: 2 × AAA
Frequency	: 868 MHz
Working temperature	: -20°C + 55°C
Radiated power	: Estimed at approx. 1mW
Protection level	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD reserves the right to modify its products without any notice.

© Copyright HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD


Z-MULTI
23:30
12-04-2013
Z-MULTI TIMER
Z-ONE
Z-TIMER ONE
Z-CODE CLW
Z-MINI